

Historischer Verein Wolhynien e.V.

Rundschreiben Nr. 62



Історичне товариство Волині – Stowarzyszenie historyczne z Wołynia - Историческое общество Волини

Liebe Mitglieder und Freunde!

23. August 2019

1. Neues von der Versandstelle. Unsere Kinder und Enkel wachsen wie unsere Vorfahren mehrsprachig auf und erlernen in der Schule und im Alltag die Englische Sprache. Vom **Autor Donald N. Miller** haben wir in der Ukraine gedruckte Bücher erworben und mit seiner Erlaubnis können wir folgende Titel anbieten:

Home at Last – 2002 – Erinnerung an die über 1.000 Wolhyniendeutschen, die zum Ausbau des Weißmeerkanals um 1934/35 nach Karelien deportiert wurden. Im Jahr 1934 wurde der Onkel vom Autor zum Weißmeerkanal und zum Moskauer Kanal verschleppt. Don Miller besuchte Karelien und schildert seine Reiseerlebnisse mit vielen Fotos und Dokumenten.

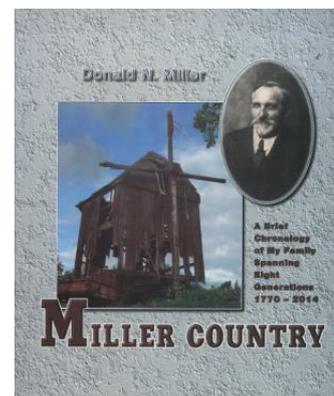
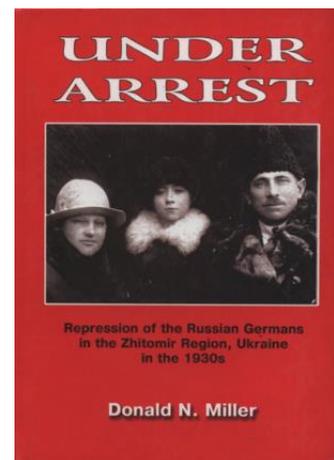
Under Arrest – 2004 – Unterdrückung der Russlanddeutschen in der Region Shitomir in den 1930er Jahren. Eine umfangreiche Recherche im ehemaligen Parteiarchiv. Dieses Buch dokumentiert die Notlage der deutschen Siedler unter dem sowjetischen Regime wie sie verhaftet, fälschlicherweise angeklagt, gefoltert, gedemütigt, deportiert, erschossen, verhungert oder zu Tode gearbeitet wurden.

The Old Country – 2006 – Etwa 250 Geschichten aus dem Alltag im Russischen Reich besonders aus Wolhynien. Eine wertvolle Erinnerung für ältere Leser und Inspiration für die jüngere Generation. Die Geschichten erzählen von glücklichen Kindheiten, plötzlichen und erzwungenen Trennungen, tragischen Umständen, unbeantworteten Fragen, wundersamen Fluchten und neuen Anfängen. Illustriert mit zahlreichen Fotos und Karten.

Miller Country – 2014 – Über 9 Generationen der Familie Miller (Müller) werden beschrieben, beginnend mit seinem Obergroßvater Gregor Müller im Jahr 1770. Eine sorgfältig dokumentierte Familiengeschichte, gesammelt in mehr als 35 Jahren intensiver Forschungsarbeit. Das Buch besteht aus drei Hauptteilen beginnend mit der langjährigen Suche nach der Familie Miller, die schrecklichen Lebensbedingungen und eine biografische Beschreibung der Nachkommen.

Zum Bestellschein der Versandstelle

http://wolhynien.net/HVW/pdf/HVW_Bestell.pdf



2. Fleischer in Wolhynien. In diesen Wochen erhielten wir eine Anfrage von Dr. Kostiuik zum Fleischer-Handwerk in Wolhynien und deren Nachfahren. Da solche Angaben in der Mitgliederkartei des Vereins nicht erfasst sind, reichen wir die Anfrage an unsere Mitglieder und interessierte Leser weiter. Ein ehemaliger Student von Herrn Kostiuik ist im Fleischer-Handwerk tätig und sucht Kontakte zu ehemaligen Wolhyniern, die heute noch in diesem Handwerk tätig sind.

Im VolynWiki konnten bisher folgende 45 Namen aus dieser Berufsgruppe erfasst werden:

<http://wiki.wolhynien.net/index.php/Kategorie:Fleischer>

Ergänzungen sind jederzeit willkommen und können im Forum auf <https://forum.wolhynien.de> oder auf dem Postweg an unseren Vorsitzenden Gerhard König, Neustadt 14, 99817 Eisenach geschickt werden. Nur auf ausdrücklichen persönlichen Wunsch reichen wir Ihre Adresse an Herrn Kostiuik und seinen Studenten weiter.

3. Grenzüberschreitende Korrespondenz von Wolhyniendeutschen gesucht

Unser Mitglied Jan Musekamp, Professor für Geschichte an der Universität Pittsburgh/USA beschäftigt sich mit dem Thema: **Globale Migrationsbewegungen von Wolhyniendeutschen**. Dieses Thema ist deshalb so interessant für die Geschichtswissenschaft insgesamt, weil kaum eine andere Gruppe Menschen innerhalb von einhundert Jahren so oft von Flucht, Deportation und Emigration betroffen war wie die deutschsprachigen Wolhynier.

Seine Forschungsarbeit möchte einen Schwerpunkt auf die regionen- und grenzüberschreitenden Verbindungen der Wolhyniendeutschen untereinander legen. Es geht bewusst um die Schicksale, Erfolge, Nöte und Erfahrungen ganz normaler Menschen in ihrem Alltagsleben an den unterschiedlichen Lebensorten. Zur Dokumentation dieser Verbindungen/Netzwerke ist er auf der Suche nach privater Korrespondenz von Wolhyniendeutschen untereinander, z.B. zwischen Wolhynien, Deutschland, Kanada, Sibirien oder Brasilien, vorzugsweise vom 19. Jahrhundert bis etwa 1960.

Selbstverständlich werden gemäß guter Forschungspraxis alle Angaben vertraulich behandelt. Namen und Zitate werden nur mit Ihrer ausdrücklichen Genehmigung veröffentlicht.

Wenn Sie über solche Korrespondenz oder aber über schriftliche oder mündliche Zeugnisse (neben Briefen z.B. Tagebücher, Tonbandaufnahmen, eigene Familienerlebnisse) über diese Verbindungen und Migrationen verfügen, schreiben Sie an Prof. Musekamp. Er wird dann mit Ihnen gemeinsam überlegen, wie das Material zum Forschungsprojekt beitragen kann.

E-Mail: jan.musekamp@pitt.edu und Postadresse: Jan Musekamp / University of Pittsburgh / Department of History / 3702 Wesley W. Posvar Hall / Pittsburgh, PA 15260 / USA

4. Reiseerlebnisse aus Wolhynien. Irina Peter besuchte auf den Spuren ihrer Vorfahren den ehemaligen Heimatort Horschtschik. Ihre Gedanken, Gefühle und Erlebtes hat Dominik Kalus unter dem Titel Russlanddeutsche "Wer die Geschichte kennt, ist achtsamer" zusammengestellt und veröffentlicht <https://ostexperte.de/russlanddeutsche-wer-die-geschichte-kennt-ist-achtsamer/>

Diese Reise gab Anregung für die Organisation einer Medien- und Autorenwerkstatt in Schitomir im Oktober diesen Jahres. *Weiter siehe Terminvorschau*

5. AGAD Warschau veröffentlicht Kirchenbücher. Das Gemeinderegister der **Baptisten-Gemeinde Roshischtsche** für die Jahre 1922-1939 beinhaltet neben den Mitgliederzahlen ebenso Auflistungen der Prediger, Gemeindeälteste und Diakone. In alphabetischer Sortierung sind die Gemeindemitglieder ab dem Jahr 1922 und Änderungen bis 1939 gelistet. - <https://wolhynien.de/records/KircheBap.htm>

Von dem **ev.-luth. Kirchspiel in Roshischtsche** wurden erhaltene **Kirchenakten**, auch als **Alegata** bekannt, digitalisiert und ins Netz gestellt. Die Dokumente stammen aus unterschiedlichen Jahren, sind nicht sortiert und können zur Zeit keinem konkreten Heiratsregister-Jahrgang zugeordnet werden. <https://wolhynien.de/records/Roshischtsche.htm>

Die umfangreichsten Digitalisierungen betreffen das ev.-luth. Kirchspiel Wladimir-Wolynsk. Interessenten können auf dieser Seite vergleichen: <https://wolhynien.de/records/WlaWolynsk.htm>

6. Beitragszahlung. Von 201 Mitgliedern – Stand vom 23. August 2019 – haben 166 Mitglieder ihren Beitrag für das laufende Jahr bezahlt. Wir bedanken uns bei allen pünktlichen Beitragszahlern. Unser Dankeschön gilt besonders den 100 Mitgliedern, die uns in diesem Jahr eine Spende überwiesen haben.

7. Nachrufe. Am 17.2.2019 verstarb unser Mitglied **Maria Scheffer** aus Leverkusen. Viele Mitglieder kennen sie von ihren zahlreichen Reiseberichten und – erzählungen.

Horst Henke in Bernau, Sohn von Pastor und Superintendent Rudolf R. Henke, ist am 21.6.2019 verstorben. Über 42 Jahre war er Mitglied in unserem Verein und nahm an zahlreichen Treffen teil.

8. Aus der Literatur. Die Geschichte einer Übersiedlung aus Wolhynien nach Kurland Anfang des 20. Jahrhunderts als romanhafte Familienbiographie beschreibt **Helmuth Reske** in seinem Buch "**Fremde Heimat Kurland**" (2018) – Gefunden bei <https://baltbuch.blogspot.com/2018/11/helmuth-reske-fremde-heimat-kurland.html> und eine Leseprobe im Netz: <https://tinyurl.com/y3wxprzs>

Das historische **Wolhynien im Online-Lexikon** zur Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa der Carl-von-Ossietzky-Universität Oldenburg auf <https://ome-lexikon.uni-oldenburg.de/regionen/wolhynien/>

Monographie über **Städte im historischen Wolhynien** im 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts Betrachtung der sozio-ökonomischen Entwicklung und der Veränderungen durch die Industrialisierung, mit zahlreichen alten Fotos (in ukrainischer Sprache) https://drive.google.com/file/d/1yxyBl_xfnnius6U4WkBmkRsAiC8zCrr/view

Dokumentation: **Jüdische Friedhöfe in der heutigen Oblast Wolhynien** (2018, in englischer Sprache) <https://www.esjf-cemeteries.org/wp-content/uploads/2018/12/Volyn-on-line-2018-compressed.pdf>

Ethnographie: **Dörfer im Gouvernement Kiew** (u.a. Radomysl) - illustrierte Handschrift – französisch / russisch, 1854 in der ukrainischen Wikipedia uk.wikisource.org

9. Terminvorschau 2019

6.-8.9.2019 – **27. Museumsfest** in [Umsiedlermuseum Linstow / Mecklenburg](#)
Hofstrasse 5, 18292 Linstow / Mecklenburg; Beginn: Freitag 18 Uhr - Weitere Informationen zum Wochenende in Linstow auf der [Webseite des Heimatvereins](#)

7.-17.9.2019 – **Wolhynienreise nach Schitomir** mit Alex Brzhezitskyy
Die zweite "*Volhynian Village Adventure Tour*" mit Alex Brzhezitskyy in diesem Jahr. Teilnehmer aus Europa organisieren sich selbst ihre Anreise nach Schitomir. - Weitere Informationen zur Tour bei Alex Brzhezitskyy - Email: alexguaki@gmail.com

13.-15.9.2019 – **71. Deutscher Genealogentag** in Gotha
Die Arbeitsgemeinschaft Genealogie Thüringen, die DAGV und die Stadt Gotha laden Sie herzlich ein! Weitere Informationen werden auf der Webseite des Vereins oder auf <http://genealogentag.de> zu lesen sein.

27.10.-2.11.2019 – Unter Leitung von Irina Peter und Katharina Martin-Virolainen veranstaltet die Jugendorganisation der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V. gemeinsam mit dem „Rat der Deutschen der Ukraine“ mit Sitz in Kiew eine **Medien- und Autorenwerkstatt in Schitomir** zum Thema "**Deutsche Spuren in Wolhynien**". Das Projekt wird durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien gefördert. Unser Vorsitzender Gerhard König wird die Gruppe begleiten. Weitere Informationen für Interessenten: <https://deutsche-in-wolhynien.de/>

10. Terminvorschau 2020

17.-19.4.2020 – **Mitgliedertreffen** des Historischen Verein Wolhynien in **Neudietendorf**
Zinzendorfhaus, Zinzendorfplatz 3, 99192 Neudietendorf; Beginn: Freitag 18 Uhr
Anmeldung: <http://www.zinzendorfhaus.de/>

23.5.2020 – **Treffen der Familie Jahns** und ihrer Nachfahren in **Sassnitz** auf der Insel Rügen. Interessenten werden gebeten, sich bei Edeltraut May (Email: may.edeltraut@gmail.com) anzumelden.

Wir wünschen allen Mitgliedern noch eine schöne Urlaubs- und Sommerzeit,
allen Reisenden nach Linstow in Mecklenburg oder nach Gotha zum Genealogentag eine gute Anreise
und verbleiben mit herzlichen Grüßen
Mechthild Walsdorf und Gerhard König.